

3 ? a Tania Bruguera

Con Coralba Marrocco y Ségolène Pruvot
Abril 2012

Actualmente, se encuentra en marcha el proyecto de arte *Movimiento Inmigrante Internacional (IM International)* en Queens y en México su versión, *Partido del Pueblo Migrante (PPM)*. Es un proceso colaborativo que incluye el funcionamiento de un centro social y el lanzamiento de un partido migrante. Cómo comenzó?Cuál fue su motivación? Puede describir el proceso y su futuro desarrollo?

Comenzó durante el 2005 en las revueltas civiles en los suburbios de París. Yo me encontraba en París en aquel el momento. Fue muy claro que la reacción del Estado estuvo mal, muy mal. A pesar de que yo no tenía las mismas experiencias culturales y de vida, por medio de este momento, me sentí identificada con los inmigrantes por primera vez.

Sin importar quien la inicie, no justifico la violencia, pero vi la frustración que esos inmigrantes sentían, la falta de representación, la falta de un lenguaje 'autorizado', la falta de acceso directo al poder político. Me cuestioné por qué ellos no podían exigir derechos y se veían forzados a optar una posición defensiva si ellos contribuyen a este país de igual manera que los otros? Por qué son vistos como si estuviesen en contra de algo de manera irracional en vez de ver sus propuestas como nuevas vías?Cuál es la necesidad de brutalizarlos como si ellos no pudiesen pensar y dialogar, como si fuesen animales salvajes? Por qué su relación con el poder político tiene que ser intermediada por nacionales?

Luego de pensar esto en el transcurso del siguiente año, fue claro que los inmigrantes necesitan representación en la estructura política; que no deben ser vistos como esclavos modernos sino como una poderosa nueva clase social del siglo 21; que sin importar de donde se viene, sin importar la clase social, uno comparte una experiencia y una narrativa humana inmigrante común. Una idea se hizo clara: un *Partido del Pueblo Migrante*. Imagínese cuan increíble sería el que un inmigrante indocumentado fuese elegido en la era de la redefinición del concepto de la Nación-Estado.

Esta idea tiene que ir mas allá del arte como una práctica a corto plazo; tiene que ser arte implementado en la realidad; tiene que ser *Arte Útil*. El público para esto tiene que estar preparado a recibir el trabajo; se tiene que crear una comunidad, reuniendo a personas de clases sociales diferentes en un nuevo entendimiento común sobre el inmigrante.

Yo creo que el arte puede resolver problemas, inclusive, problemas políticos y sociales, pero para esto necesita usar un lenguaje que sea compartido con la gente con la cual ésta dialogando. Los artistas no pueden quedarse en el espacio cómodo de su arte rutinaria y pretender que no es su problema que el otro no sea comprendido. Si se trata de política, el artista necesita encontrar un lenguaje que sea compartido por los artistas y por los políticos. De no ser así, no sería arte ni sería política.

La meta del *Partido de Pueblo Migrante* es la de infiltrar el sistema y dialogar con los políticos. Estos necesitan dejar de ver al inmigrante como fichas inadecuadas, no educadas, que son pobres, indocumentados y son delincuentes para la economía. El concepto de pertenecer a un lugar también necesita ser redefinido; las ideas alrededor de la conectividad, permanencia y temporalidad han cambiado. Es más fácil adaptarse a lugares en el mundo, lo cual es un resultado de la globalización cultural. La manera como visualizamos al inmigrante tiene que cambiar de manera radical: son una parte activa de un futuro mejor.

Mi idea original fue la de hacer un partido político en Europa, y luego de la experiencia en Queens y México el proyecto está listo para convertirse en una estructura política real adquisidora de poder. Lo llamamos “partido” para que los políticos entiendan que queremos tener poder político real pero las maneras en que ésta forma política funciona y como define sus acciones debe ser más emocionante que la de los partidos políticos no funcionales. El proyecto debe proponer otra manera de estar en sociedad, estar en una sociedad abierta. Será rol de todos el descifrar como esto puede existir y como puede llegar a funcionar para el beneficio del progreso de todos.

Cree usted que el arte puede provocar cambio? Cómo describiría usted el arte político?

La relación entre lucha y cambio no es simple. El cambio es un proceso, un proceso complicado y lento con muchas negociaciones, reajustes de ideas originales, compromisos, persistencia y mucho trabajo duro, el cual muchos no saben al respecto, por eso se ve como un cuento de hadas que sale de la nada. Es entonces donde las victorias adquiridas son grandes solo porque y cuando reconfiguran una gama de nuevos cambios posteriores. Un cambio es solo el comienzo de nuevas luchas para mantener el cambio en la dirección correcta. El cambio es sobre educar a las personas.

Sí, el arte puede ser parte del cambio, puede ayudar en la parte educativa, puede ayudar a imaginar el cambio, puede proveer un espacio experimental para ensayar el cambio y así sucesivamente. Pero el cambio político es una negociación compleja con muchos puntos de presión y yo veo el arte como uno de esos puntos.

Creo en el arte político- sí es duradero, hecho de manera colectiva y obra con las consecuencias, puede tener un impacto real. Para tal tipo de arte político, no hay estructuras institucionales sostenibles en el mundo del arte. El arte político requiere de varios roles por parte del artista en varios momentos del proyecto: desde el iniciador (aquel que propone la idea), pasando por el conducto informativo (educar y compartir con el grupo la explicación del proyecto, abierto al desarrollo de nuevas ideas por parte del grupo), al facilitador (de las direcciones del proyecto), hasta desaparecer (convirtiéndose en otro miembro del grupo).

Cree que *Alternativas Europeas* podría ser un buen socio para desarrollar su proyecto en Europa?

Sí, lo creo. Nosotros proponemos una presentación inicial del proyecto en el marco del Festival Transeuropa en París. Con *Alternativas Europeas*, compartimos el entendimiento de que el lenguaje puede ser renovado para avanzar en resultados políticos diferentes, como activista uno también debe trabajar sobre 'conceptos'. Ese activismo debe también concentrarse en educación y hacer que la gente entienda el poder de "Me debería importar!"

Ahora, es un buen momento de reintroducir el humanismo en la política.